

# Les 31 ° Rencontres Culturelles de Fénétrange

Année 2009

**Samedi 8 août - 21h La Petite Pierre**

**Ahmad JAMAL**, piano.

**PROGRAMME : " It's Magic "**

**Samedi 19 septembre**

**14h30 – Base nautique – Mittersheim**

Balade commentée du site Natura 2000 en barques,  
en compagnie de Marie et Alexandre KNOCHEL,  
Jean-Pierre ROHART et Charles GACHENOT.

**17h – Ecluse 12 – Mittersheim**

**Mélanie BREGANT**, accordéon.

**Thomas BLOCH**, ondes Martenot et cristal Baschet.

**Jean BOUCAULT & Johnny RASSE**, imitateurs de  
chants d'oiseaux.

**PROGRAMME :**

*Edouard MICHAEL : Chant de la lune qui se contemple  
dans l'eau.*

*Etienne ROLIN : Space birds.*

*André JOLIVET : Cadenza.*

*Olivier MESSIAEN : Louange à l'éternité de Jésus.*

*Thomas BLOCH : Formule.*

*Astor PIAZZOLA :Tanti anni prima*

*Michel REDOLFI : Quelques songes sur pont suspendu (avec la voix enregistrée du comédien  
Michael LONSDALE).*

*Richard DUBUGNON : Etude – Caprice.*

*Thomas BLOCH : Christ HALL (avec la voix enregistrée des sopranistes Patrick HUSSIN et Jörg  
WASCHINSKI).*

**19h – Cour du château – Fénétrange**

Signature de la convention « Parc 35 ans, 35 projets » avec le Parc Naturel Régional de Lorraine.

**20h30 – Ecuries du château – Fénétrange**

La Nuit de la Chauve-souris : découvert des espèces, leurs rôles, etc.

A l'initiative du Conservatoire des Sites Lorrains et de l'Office de Tourisme de Fénétrange.

**Dimanche 20 septembre**

**9h30 – Fénétrange – Maison de santé du Mouton d'Or.**

**Aline ZYLBERAJSCH**, clavecin.

**PROGRAMME :**

*Carl Philipp Emmanuel BACH - Domenico SCARLATTI.*



### 10h30 – Fénétrange – Iles sur la Sarre

Aperçu mycologique de nos forêts et découverte de l'apiculture : expositions commentées, en compagnie de **Frédérique KUHN**, **Christian WALKER** et **Martin BERTSCHY**.

### 12h15 – Fénétrange – Chapelle Castrale

**Aline ZYLBERAJSCH**, pianoforte.

#### PROGRAMME :

*Carl Philipp Emmanuel BACH – Joseph HAYDN.*

### 12h45 – Fénétrange – Iles sur la Sarre

Pique-nique bio par Martine HOLVECK – Traiteur bio à Rauwiller.

### 14h – Fénétrange

Visite de la cité médiévale en onze tableaux théâtraux, visite de la cité médiévale et du musée de Fénétrange, dégustation de douceurs médiévales proposées par la Taverne des Templiers, expositions photos au château.

### 16h30 – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy

**Jean-François ZYGEL**, piano, célesta, orgues, harmonium, glockenspiel.

**Joël GRARE**, xylophone de claves, claviers de cloches de vaches de Chamonix.

**Thomas BLOCH**, cristal Bachet, Glass Armonica, ondes Marthenot.

## Samedi 26 septembre

### 17h30 – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy

**Jean-Frédéric NEUBURGER**, piano.

#### PROGRAMME :

*Félix MENDELSSOHN : fantaisie pour piano, opus 28 en Fa mineur.*

*Frédéric CHOPIN : Sonate n°2 dite « Marche Funèbre », opus 35.*

*Frantz LISZT : Sonnets de Pétrarque 104 et 123.*

### 18h45 – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy

**Quatuor MODIGLIANI**, quatuor d'instruments dit des « Evangélistes » de Jean-Baptiste VUILLAUME. **Philippe BERNHARD**, **Loïc RIO**, violons – **Laurent MARFAING**, alto – **François KIEFFER**, violoncelle.

#### PROGRAMME :

*Joseph HAYDN : Les sept dernières paroles du Christ en croix, Hoboken 20/2, version pour quatuor à cordes.*

### 21h15 – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy

**Jean-Frédéric NEUBURGER** et le **Quatuor MODIGLIANI**.

#### PROGRAMME :

*Johann BRAHMS : Quintette pour piano et quatuor à cordes en Fa mineur opus 34 : allegro non troppo – poco sostenuto-tempo primo – Andante, un poco Adagio – Scherzo-allegro-trio – Finale. Poco sostenuto- Allegro non troppo-tempo primo – Presto non troppo.*

Concert suivi d'un lunch dînatoire sur l'île de la Sarre par **Daniel TRICHIES**.

## Vendredi 2 octobre 20h45 – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy

**Claire DEBONO**, soprano – **Alain PLANES**, pianoforte – **Andreas SPERING**, direction –  
Ensemble **Concerto KOLN**.

**PROGRAMME :**

*Louis-Ferdinand HEROL : symphonie n°2 en ré majeur.*

*Hyacinthe : concerto pour piano n°2 en ré mineur.*

*Wolfgang Amadeus MOZART : « Chio mi scordi di te » K.505, air de concert pour orchestre, soprano et pianoforte.*

*Georges ONSLOW : symphonie n°1 en la majeur.*

*Christoph – WILLIBALD GLUCK : « non cet affreux devoir je ne puis le remplir », tiré de l'opéra « Iphigénie en Tauride ».*

*Wolfgang Amadeus MOZART : « Vorrei spiegarvi oh dio ! » K 418, air de concert pour soprano et orchestre.*

**Samedi 3 octobre 20h – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy**

**Aldo CICCOLINI**, piano.

**PROGRAMME :**

*Frédéric CHOPIN : Deux nocturnes (1846) opus 62 :*

- si majeur : andante

- mi majeur : lento

*Tarentelle en la mineur (1841) opus 43.*

*Trois mazurkas opus 59(1845)*

- la mineur

- la bémol majeur

- fa dièse mineur

*Polonaise fantaisie en la bémol (1846)*

*Modeste MOUSSORGSKY (1839 -1881)*

*Les tableaux d'une exposition (1874) : Promenade (Allegro giusto, nel modo russo ; senza allegrezza, ma poco sostenuto).*

*I. Gnome (Sempre vivo) Promenade (Moderato comodo e con delicatezza)*

*II. Le vieux château (Andante molto cantabile e con dolore) Promenade (Moderato non tanto, pesante).*

*III. Les Tuileries (Allegro non troppo, capriccioso).*

*IV. Bydlo (Sempre moderato, pesante) Promenade (Tranquillo).*

*V. Ballet des poussins dans leur coque (Scherzino : vivo, leggiere - Trio).*

*VI. Samuel Goldenberg et Schmuyle (Andante). Promenade (Allegro giusto, nel modo russo, poco sostenuto).*

*VII. Le marché de Limoges (Allegretto vivo, sempre scherzando).*

*VIII. Catacombe (Largo) Cum mortuis in lingua mortua (Andante troppo, con lamento).*

*IX. La cabane sur des pattes de poule (Allegro con brio, feroce – Andante mosso – Allegro molto).*

*X. La grande porte de Kiev (Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza).*

A l'issu du concert, dîner gastronomique imaginé par Didier chef des cuisines du « Grand Hôtel Cap Ferrat ».

**Dimanche 4 octobre 11h – Fénétrange – Collégiale Saint-Rémy**

Messe du festival avec **Mireille SCHMITT**, organiste et **Laura STEBE**, soprano.

**15h – Fénétrange – Verrière de la Maison de santé**

Hommage à « Hidegard BEHRENS », décédée en 2009 – Diffusion publique des enregistrements d'archives réalisés au Festival de Fénétrange en 1982 et 1988.